

# あなたと町の情報誌

# 廣報

まきん家 リニューアル・オープン

# 「おからコロッケと 麦まんじゅう」

THE  
CITY  
OF  
NEW  
YORK

新嘉坡總理司理事會大班司理事會

THE SONG OF THE TOLKINS

普通ハノグニニ協のくたもん  
船頭は今其を止む事は無き

民國三十六年八月一號

日本と西洋の歴史と思想

大島橋遺跡出土の土器

## 本巻の話題 オトコ文句

清野病集

10. The following is a list of the names of the members of the family of the author.

# どんぐりの森からSOS

תְּמִימָנֶה בְּשַׁבָּת

卷之三

卷之三

# ミスチックアーツ

**THE END**

自古以來

アーバン・リビング

Figure 1. A photograph of the surface of a sample of  $\text{Fe}_3\text{O}_4$  taken at a magnification of  $100 \times$ .

1000

# 「おからコロッケと 麦まんじゅう」

『まちなか』活性化起爆剤  
**まきん家**  
新装開店！



自慢の「麦まんじゅう」作りに情を出す市橋さん。  
蒸かしたてのおまんじゅうは、独特の香ばしさが  
口いっぱいに広がる。

その日のメニューは、お客様を飽きさせないよう毎日変わる。朝8時からの仕込みに余念のない藤井さん。  
今日の献立は何ですか？

2人とも、これまで料理などの修業や商売の経験はなく、今回がまったく初めての出店ですが、「やりたいことをやらずにあきらめるより、やってみることに価値がある」と一念発起。主婦業との両立など大変な面は家族の協力もあって、開店から1ヶ月がたった今では、ベースもつかみ順調な滑り出しだす。「おいしかったよ」のお客さんの声が、何よりも励みになるといいます。

一方藤井さんは食べ歩きが好きだったこともあります。中でもおまんじゅうは、昔なつかしい「麦まんじゅう」。「食べてもらえばおいしさが分かる」というおまんじゅうは、試行錯誤を繰り返した独自の製法で、香ばしさと柔らかさが特徴です。

どちらも健康面に配慮し、素材に自然食品を多く使ったヘルシー惣菜。「お客様を飽きさせないように」と毎日種類の異なる5品目ほどが店頭意分野を生かして家庭的な惣菜店を開店しました。

店頭には、健康面を考え、甘みを抑えた手作りお菓子5種類ほどが並びます。中でもお勧めは、昔なつかしい「麦まんじゅう」。「食べてもらえばおいしさが分かる」というおまんじゅうは、試行錯誤を繰り返した独自の製法で、香ばしさと柔らかさが特徴です。

一方藤井さんは食べ歩きが好きだったこともあり、それが高じて料理好きになりました。得意野を生かして家庭的な惣菜店を開店しました。

車社会の進展や産業の構造変化などから、全国的に空洞化が進む「まちなか」。町では平成13年度に「巻町中心市街地活性化基本計画」を策定し、「まちなか」を地域のコミュニティの中心として、人が住み、育ち、学び、働き、交流する場として再生を目指す支援体制を整えています。

昨年9月には、この計画の一環として、巻町商工会主導のもと、空き店舗を活用したチャレンジショップ「まきん家」を開設。町民など9人が新規に事業を立ち上げ、自分たちの夢を実現しようと出店しました。

こうした空き店舗対策は全

国的に行われつつあります。

チャレンジショップは、格安

の家賃を背景に新しい事業者

を募集・育成し、いざなは独立してもらい、他の空き店舗

のシャツターレを開けることがねらい。今年7月には、「まきん家」から2人が独立し、本町通りの空き店舗に新たな店舗を構えました。

このため「まきん家」では、

新規の出店者を募り、店舗内も改装。10月15日には、菓子店「おでだま」と惣菜店「菜や」の2店が新たに出店し新装開店の運びとなりました。

「まきん家」に新しく店を

出したのは町内の主婦、市橋カズイさん（東6区）と藤井律子さん（中郷屋）。

お菓子作りが趣味の市橋さ

ん、「小さくても自分の店を持

つことが夢だった」こともあ

り、出店募集チラシを見て早

速応募。開店までには糸余曲

折もありましたが、家族の協

力もあり、自分の夢を実現す

ることができました。



「まきん家」を卒業し、共同で本町通りに店を出した渡辺さん（右）と市橋さん。「まきん家」がステップとなり店を持つことができました。

「まきん家」はチャレンジショップの役割を持つ一方、「まちなか」に元気を取り戻すきっかけになればと夢をふくらませています。あなたも、今度のぞいてみてください。

「皆で協力して、「まきん家」を人の集う場所にしたい」（市橋さん）「町の色々な人が、自分の得意料理を作つて販売できるエントリー制に取り組んでみたい」（藤井さん）と、2人とも「まきん家」に人が集い、それが「まちなか」に元気を取り戻すきっかけになればと夢をふくらませています。あなたも、今度のぞいてみてください。

2人とも、「まきん家」に人が集い、それが「まちなか」に元気を取り戻すきっかけになればと夢をふくらませています。あなたも、今度のぞいてみてください。

## 十月は全国青少年健全育成強調月間

## すべての青少年の

健やかな成長を願って  
これから日本の将来を考えるとき、  
次代の担い手である青少年が健やかに成長できるようにすることは、社会全体の責務です。

一人ひとりの子どもたちは、各家庭の宝というだけでなく、社会全体の宝だとおもいます。皆さんもこの機会に、これまでの自分を振り返ってみて、青少年の育成のための取り組みを始めたり、深めたりするきっかけとしてみませんか。

とをはつきりと自覚し、基本的な生活態度や社会規範などを子どもに伝える責務を子ども本人に対してだけでなく、社会に対しても負っているということをはつきりと認識しなければなりません。家庭でのしつけのあり方、触れ合いと信頼の大切さなど、家庭のあり方を見直しましょ。

地域で一括となつて

## 青少年の育成を

## 大人一人ひとりの責務

い、非行に陥ることなく、心身とも健やかに成長できるようにするため、まず、大人自身が、社会の基本的なルールを身をもつて子どもたちに伝えるという姿勢が求められています。また、より多くの皆さん、それぞれの立場で、青少年が健やかに育つための行動に積極的に取り組むことが望されます。

家庭のあり方を

**振り返ろう**  
家庭は、子どもたちの人格形成の基礎です。

自立性や社会性をはぐくむことがで

ようになることが重要です。そのためには、より多くの大人たちが、青少年と一緒に、ボランティア活動、スポーツ・文化活動などの社会参加活動に取り組むことも望まれています。



「昔、あつたげろ」

巻町の民話を語り継ぐ 伊藤太郎さん

あつたぢろ。爺さは山へ芝刈りね行く。  
婆さは川に洗だくね行くし  
婆さが洗だくして居つたら  
上の方から番箱が流れてきたつて……

昔、祖父母と生活を共にするのが当たり前だった時代。夜の団らんや布団にこもってからの子どもたちの楽しみは、祖父母が話してくれる昔話だった。

その話からは、道徳心や人への思いやりなど、さまざまなどを自然と学ぶことができた。

昔、祖父母と生活を共にするのが当然だった時代。夜の団らんや布団にこもつてからの子どもたちの楽しみは、祖父母が話してくれる昔話だった。その話からは、道徳心や人への思いやりなど、さまざまなことを自然と学ぶことができた。

「昔話」は、語り出しどと語りおさめに、特別な形式をもつていて。巻町では「あつたげろ」「あつたとい」などと語り出しが、「いちがさつかい、ぶらんともげた」となどと語りおさめる。

「あつたげろ」「あつたとい」は、昔あったそつだと古い伝えを大切にしてする言葉。「いちがさつかい、ぶらんともげた」は、「いち」とさかえた（一期榮えた）のなまりで、話の主人公が一生樂に暮したという意味だ。

こうした昔話は、核家族化の進展や社会の近代化の波にのまれ、急激に消え去り、もはや昔日の面影はない。あとを繼ぐ

昔、祖父母と生活を共にするのが当たり前だった時代。夜の団らんや布団にこもつてからの子どもたちの楽しみは、祖父母が語してくれる昔話だった。

その話からは、道徳心や人への思いやりなど、さまざまなことを自然と学ぶことができた。

「昔話」は、語り出しどと語りおさめに、特別な形式をもつていて。巻町では「あつたげる」「あつたとい」などと語り出しが、「いちがさつかい、ぶらんともげた」となどと語りおさめる。

「あつたげる」「あつたとい」は、甘あつたそつだと古い伝えを大切にしている言葉。「いちがさつかい、ぶらんともげた」は、いちごさかえた（一期采えた）のなまりで、話の主人公が一生樂に暮したという意味だ。

こうした昔話は、核家族化の進展や社会の近代化の波にのまれ、急激に消え去り、もはや昔日の面影はない。あとを継ぐ伝承者もない。昔話は断片的となり忘れられていき、そして遠くない将来には消えていくてしまうだろう。

そういう意味で、昭和48年に発刊された巻町双書第19集『天に呑まれた嫁』は、

消えゆく巻町の昔話を集めた民話集として貴重な存在だ。これには、伊藤太郎さん（5区）が昭和40年代に町内をくまなく歩き、35人の老婆などから聞き集めた200話近くの民話が載る。

昭和26年に設立された「巻史学会」。巻町の歴史や文化などを調査・研究する同会では、昭和41年に角田山麓総合民俗調査班を立ち上げ、伊藤さんはそのメンバーの一員として昔話の部を担当する。理髪店を営むかたわら、定休日になると、録音機をかついでバイクに乗り、山麓の各部落を廻り始めた。当時の苦労話を、伊藤さんはこう記している。

「昔話の採話も意外と難しく、なかなかよい話者に巡り合わない。時折巡り合つても、初対面のものには簡単に語つてくれない方もあつた。足でかせぐほかなかろうと思ひ、二度三度と足を運ぶ。そうすると気持ちもほぐれるのか、ぽつりぽつりと語ってくれる」。

6年ほど前からは、これらの民話を紙芝居に仕立て町に寄贈。今年完成した「一里の豆腐」「剃刀狐」「舌切り雀」「大年の客」の4話を含めた19話が、町内の保育園や小学校で語り継がれている。

巻町双書は、町の自然・歴史・文化・風土などを広く町内外に紹介するため昭和35年に第1集「町の風土詩」を発刊。以来、39集を数えています。昭和48年に刊行した第19集「犬に呑まれた嫁」は、伊藤太郎さんの努力により巻町の昔話193話を収録した民話集。現在も若干の残部があり、1部2000円で販売しています。ご希望の方は下記に問合せください。

●卷町郷土資料館  
☎72-6757



10月23日に公民館で行われた町民講座「昔話の紙芝居」。82歳の伊藤さんも話者の一人として講師を務めた。方言をありのままに使った民話は、伊藤さんの独特の語りで観客を笑わせる。民話を愛する心は、いくつになっても変わらない。

どんぐりの森からSOS  
コナラやミズナラが消えてしまう?

1988年ころから新潟県を  
含む日本海側各地（山形県・鳥

被害木が通水障害を起こすからではないかと言われています。



●コナラ  
ブナ科の落葉の高木で、高さ15メートルほどになる。北海道から九州にかけて分布し、樹皮は古くなると縦に割れる。ミズナラよりも低地に生育する。コナラやミズナラなどの実は、総称して「どんぐり」と呼ばれている。



●カシノナガキクイムシ  
樹木の木質部に巣を作り、  
菌を栽培してこれを食べ  
繁殖する。昔から生息し  
ていた。

# 東京えちご巻町会 **TOKYO**通信

Vol.3

が交わされました。

の荷おろし、演奏に備えての着替え、米、漬物、笹団子、菓子などの陳列が慌ただしく行われ、ホッとする間もなく販売開始。「ド、ドーン」という太鼓の響きが伝わったのは午後2時ちょっと過ぎでした。これが7回目の参加となる

越王太鼓ですが、昨年は歌舞伎町のビル火災で44人の人が亡くなるという大事故が発生して、ふる里まつりそのものが自粛のため中止。連続参加に「待った」をかけられていただけにメンバー（今年は9人）の演奏にも力がこもります。

「エ、エーン」という太鼓の轟きが、2年振りに東京のど真ん中、新宿の街に流れていきました。10月5日(土)、歌舞伎町ふる里まつりに参加した巻町・越王太鼓は真昼の広場に、ネオン街に、いつとぎの巻町ワールドを描き出して行きました。

10月5日(土)の朝。ふる里まつりの舞台・歌舞伎町の上空は青々と広がっていました。  
午前11時半、予定通りバスとトラックが西武新宿駅北口の鍋茶屋前に到着。今や遅しと待ち構えていた東京えちご巻町会の役員が通りに出て、下車してくる堂谷助役や長谷川議長をはじめ役場の担当職員、太鼓のメンバー、物産販売の方々を迎え、弾けた挨拶



ほぼ売り切ってホット一鳥



都心に轟く大熱演

# VOICE みんなの声

① 最近、全国的に特色ある学校づくりが進められ、数年前より自由学区なるものが日本の各地で開始されてきました。卷町では、自由学区や校区外通学について、どのような現状でどのよくなを考えをもつていいのでしょうか。

卷町では、今のところ学区を無くして、どの学校にも通えるようにすることは考えていません。それは次の理由からです。

学校の先生や教室の数は、その学校に通う児童生徒の数によって決められます。自由に学校を選ぶことになると、学校によつては教室や先生の過不足が生じたり、児童生徒がいないという学校が存在したりするような事態も起きるかもしれません。また、遠方の学校に通わなくてはいけないお子さんが出てくるなど、保護者の経済的な負担も大きくなる恐れがあります。

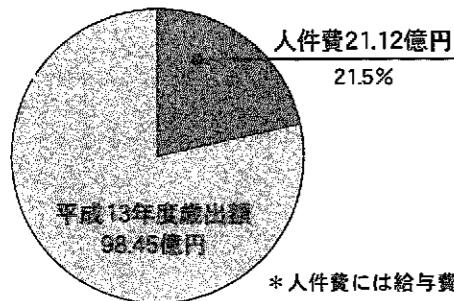
学校の児童生徒数や先生の配置、教室数などの学校管理及び地域に根ざした教育活動の推進、児童生徒及び保護者の負担を少なくすること等を考慮して、学校の一定の就学区域(学区)をつくりています。

なお、保護者の方の勤務や転居など、やむを得ない理由がある場合は、学区外の学校に通うことができます。

【回憶】卷四 教育委員會

## 町職員の給与などを公表します。

### ■歳出額に占める人件費の割合(一般会計決算)



\*人件費には給与費のほかに、共済費、特別職の給料・報酬等を含みます。

### ■職員給与費の状況(一般会計予算) \*職員手当には、退職手当を含みません。

区分	職員数	給与費			一人当たり給与費	
		給料	職員手当	期末勤勉手当		
14年度	262人	10億4,981万円	1億3,933万円	4億4,615万円	16億3,529万円	624万円

### ■職員の平均給料月額と平均年齢の状況 (14.4.1現在)

区分	一般行政職	技能労務職	平均年齢	
	平均給料月額	平均給料月額		
巻町	350,788円	44.0歳	300,735円	46.0歳
新潟県	365,953円	42.7歳	339,900円	45.4歳

### ■職員手当の状況 (14.4.1現在)

区分	巻町		国	
	期末手当	勤勉手当		
期末手当	6月期 12月期 3月期 計	1.45月分 1.55月分 0.55月分 3.55月分	0.6月分 0.55月分 1.15月分	同じ
扶養手当	■配偶者 ■配偶者以外2人目まで ■3人目以降 ■特定期間の子(15歳~22歳)	16,000円 各 6,000円 各 3,000円 5,000円加算		同じ
住居手当	■借家 月額12,000円以上の家賃を支払っている職員に、その額に応じて最高27,000円まで支給 ■持ち家 1,000円(自宅の新築・購入後5年間は2,500円)			同じ
通勤手当	■電車・バス等利用者 負担している運賃額に応じて最高50,000円まで支給 ■自動車等の利用者 片道の通勤距離に応じて2,000円(2km以上5km未満の場合)から最高20,900円(40km以上の場合)まで支給			同じ

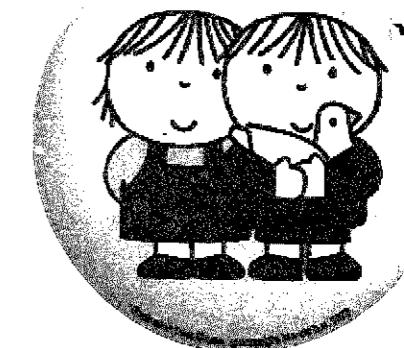
\*そのほか、管理職手当、寒冷地手当、時間外勤務手当等が必要に応じ支給されます。

### ■特別職の報酬等の状況 (14.4.1現在)

区分	給料・報酬月額	期末手当支給割合	受付機関			
			町長	助役	収入役(欠員)	教育長
町長	818,000円	6月期 1.45月分				
助役	634,000円	12月期 1.55月分				
収入役(欠員)	564,000円	3月期 0.55月分				
教育長	525,000円	計 3.55月分				
議長	327,000円					
副議長	270,000円					
議員	246,000円					

\*特別職の給料・報酬月額は、町内の各界代表者、学識経験者などで構成する特別職報酬等審議会の答申を受けて条例で定められています。

## 骨髓バンクにご協力ください。



- 白血病などの血液疾患は、毎年約6000人が発症しています。骨髓移植はこれらの疾患に有効な治療法です。
- 移植をするときには、患者と骨髓提供者(ドナー)の白血球の型が一致しなければなりませんが、この確率は大変低いため、多くのドナーを募る必要があります。
- 患者に生きる希望を与えるのは、あなたのやさしさと勇気による「ドナー登録」です。
- 詳しくは ☎0120-445-445 (財)骨髓移植推進財団

### あなたを待っている人がいます。

白血病、再生不良性貧血、先天性免疫不全症などの血液難病は、以前は有効な治療法がなく治りにくい病気でしたが骨髓移植により健康を取り戻せるようになりました。しかし骨髓移植を成功させるためには、患者さんと骨髓を提供してくださる方(ドナー)の白血球の型(HLA型)を一致させる必要があります。HLA型が一致する確率は兄弟姉妹で4人に1人、それ以外では数百人から数万人に1人とまれなため骨髓移植を受けられない患者さんが少なくありません。

そのため、広く一般の方々に善意の骨髓提供を呼びかける「骨髓バンク事業」が1992年から開始され、これまでに3000人以上の患者さんを救う実績をあげています。日本で骨髓移植を必要とする患者さんは、毎年少なくとも2000人以上おられます。2001年1月現在ドナー登録者は約13万人になりましたが、依然として患者さんの、約2割の方にはHLA型適合のドナー候補者は1人も見つかっていません。

### 骨髓提供、それは人から人へのいのちの贈りものです。

- 骨髓とは・・・骨の中のゼリー状の液体で、脊髄ではありません。
- 骨髓移植とは・・・骨髄液を点滴で注入することで、骨を切ってくっつけるのではありません。
- では、なぜ移植なの?・・・骨髄液は臓器なので、点滴に入れても医学では移植といいます。
- ドナーは?・・・20歳から50歳までの健康な方がドナーとなることができます。
- ドナー登録は?・・・腕からの10ccの採血ですみ、所要時間は30分ほどです。

### ドナー登録は予約制で次の機関で受付けています。

※電話予約時間: 平日午前8時30分~午後5時

受付機関	曜日	日	月	火 (午前のみ)	水	木	金 (午前のみ)
新潟東堀献血ルーム	☎025-230-1702	午後	全日		全日	全日	
新発田保健所	☎0254-26-9651				第2・4		
新津保健所	☎0250-22-5171						第2・4
三条保健所	☎0256-36-2362			第1・3			
長岡保健所	☎0258-33-4932			第1・3・5			
六日町保健所	☎0257-72-2457					第2・4	
上越保健所	☎0255-24-6133						第1・3・5
相川保健所	☎0259-74-3407					第2・4	

●問合せは 総務課 人事係  
☎72-3131(内線212)

### ● 申込みのできる方は

- 次のような方で、保護者や家族などで保育できない方。
- 日中、仕事をしている
- 妊娠中または出産後間がない
- 高気や心身障害
- 火災・風水害などの災害にあたっている

### ● 申込み方法は

#### 新たに保育を希望する方

- 「申込書」に必要事項をご記入の上、保育を希望する保育園にご提出ください。
- 申込書や各種用紙は、各保育園・町民福祉課に備えてあります。
  - 申込書は、乳幼児1人につき1枚となります。
  - お住まいの地域にかかわらず、保育を希望する保育園に申込みをすることができます。
  - 2つ以上の保育園に申込みをされると、選考の対象になりません。ご注意ください。

- 入園資格を確認するため、ご家族の「就業証明書」(内職を含む)の提出もあわせてお願ひします。
- 仕事以外の事情(高齢や介護など)で保育できない方については、医師や民生委員の証明が必要となります。

#### 在園中で、引き継ぎ保育を希望する方

- 小学校就学前までの保育実績がある方については、申込書の提出は不要です。(後日、就業証明書などの提出をお願いします)
- 保育園の変更を希望される場合は「追跡函」と別途「申込書」の提出をお願いします。
  - 申込書や各種用紙は、各保育園・町民福祉課に備えてあります。

### ● 保育料は

- 毎月の保育料は、父母(離児と生計が一緒の親父母・兄弟なども含む場合があります)の「前年の所得実績」などを基準に決定します。詳しくは問合せください。
- 町立保育園と私立保育園の保育料は同じです。
  - 保育料には給食費が含まれます。(3歳児以上=おかず・ミルク・あやつ代  
▶3歳児未満=主食・おかず・ミルク・あやつ代)

### ● 入園の決定時期は

毎年2月の予定です。

### ● いろいろな保育を行っています

通常の保育以外に、町内の保育園では次の保育を行っています。

#### ● 延長保育

通常の保育時間では保護者の方の通勤・勤務などに支障をきたす場合、各保育園で保育時間を延長する「延長保育」を行います。

#### ● 陣営保育

町立保育園、私立各保育園で行います。詳しくは実施保育園に問合せください。

#### ● 乳児(0歳)保育

町立すわ保育園、私立各保育園で行います。出産予定の方については、事前に入園申込みを受け付けています。詳しくは実施保育園に問合せください。

#### ● 子どもティザービス

私立竹野町保育園・めぐみ保育園で行います。保護者の方の疾病・災害・事故・冠婚葬祭などで、緊急・一時に家庭での保育が困難な場合、児童を預けることができます。保育は、その都度申込みが必要です。詳しくは実施保育園に問合せください。

### ● 入園相談／保育園見学

初めて保育を希望される方を対象に、「入園相談」や「保育園見学」を行っています。お気軽にご相談ください。来園されるときは、事前に各保育園へご連絡をお願いします。

### ● 問合せは

#### 各保育園

町民福祉課 ☎ 72-3131

# 平成15年度 園児を募集します。

## 町立／私立保育園

### 受付期間

11月11日▶11月20日



### ● 「心を育てる」町立保育園

● つくし・すわ・漆山東・漆山西  
● かきの実・松野尾・七浦

21世紀を担う子どもたちの「心を育てる保育」を目指し、広い緑庭・大きなプール・手作りの給食で、心も体も元気いっぱい。子どもの発達に応じた基本的な生活習慣と、遊びを大切にしながらの保育を実施しています。

#### ■ 保育目標

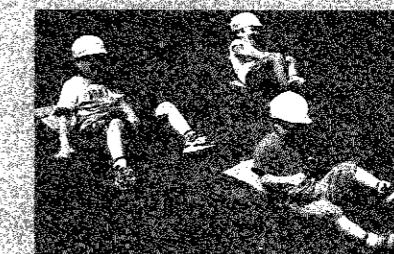
心も体も健康な子ども

- よく遊べる子ども
- 明るく元気な子ども
- 思いやりのある子ども
- 自分で考えて行動できる子ども

### ● 「自然とふれあう」めぐみ保育園

春は花や野菜の苗植え、園外保育。夏はどうぶんご、大きなプールへ行ったりします。秋は登山と歩き遠足。冬は雪遊びやクロッキングと、「自然とふれあう保育」を実施しています。

また、情感教育の一環として保育に正性を取り入れ、時には心を落ち慈めて座ることを実践しています。



#### ■ 保育目標

明るく健康的な子

- 思いやりの心をもつ子
- 考える子



### ● 「太陽と土と水と」風の子保育園

太陽・土・水は、子どもたちの遊びの「三大英語」です。自然に触れ合い、思いやり遊び、おいしく食べて、新しい習慣をたくさん作りましょう。農耕体験やからこそ楽しめること、求められるなどを、お父さんちお母さんも一緒にあって、子どもたちと一緒に楽しんでください。そして、子どもたち、保護者、職員が共に学ぶつながりについていましょう。

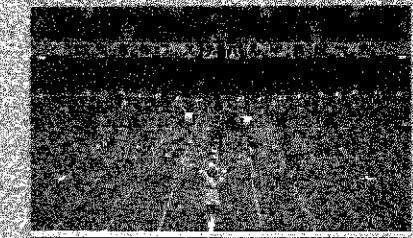


#### ■ 保育目標

- 太陽・土・水・自然に親しみ(創造力を養う)丈夫な身体をつくる
- じっくり取り組む
- 仲間と過ごすこと、やることを考えられる

### ● 「鼓笛隊を通して」竹野町保育園

当保育園では、保育に「鼓笛隊(マーチング)」を取り入れています。離児一人ひとりが保育士と共に努力して、ひとつの大好きなことを完成させたいといつ喜びをねらっています。音楽を通じて豊かな心と体を育て、共に生き、共に育ちあう保育を実践し、豊かな子どもの懸性を育んでいくことを目げています。



#### ■ 保育目標

- 命を大切にする子
- リズム感と集中力のある子
- 善悪の区別のできる子
- 礼儀正しい子
- 仲間を慕う、思いやりのある子

### ● 平成15年度 町立／私立保育園の保育状況

会員	保育園名	所管地	電話番号	定員	平成15年度 入園申込み										保育時間										給食料金													
					1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月										
町	巻保育園	8 区	72-3356	90人	-	0	2	10	27	28	67	おおむね14か月から	7:30~	平日8:30~16:30	平日19:00	土曜日は「すわ保育園」で3園合同で実施	●																		巻			
	つくし保育園	3 区	72-3990	100人	-	0	5	13	35	37	90	3か月から					平日・土曜日とも「東保育園」で2園合同で実施	●																		つくし		
	すわ保育園	10 区	72-7697	90人	1	2	6	18	26	14	67	おおむね14か月から					平日・土曜日とも「かきの実保育園」で3園合同で実施	●																		すわ		
	漆山東保育園	漆山4の丁	76-2315	90人	-	0	3	15	10	15	43						平日・土曜日とも「かきの実保育園」で3園合同で実施	●																		漆山東		
	漆山西保育園	並岡	72-8142	90人	-	0	2	9	19	21	51							平日・土曜日とも「かきの実保育園」で3園合同で実施	●																		漆山西	
	かきの実保育園	仁箇	72-0770	60人	-	0	3	3	17	12	35							平日・土曜日とも「かきの実保育園」で3園合同で実施	●																		かきの実	
	松野尾保育園	松野尾浦組	72-3548	90人	-	0	4	10	16	19	49								●																		松野尾	
	七浦保育園	越前浜	77-2002	45人	-	0	2	5	15	11	33									●																		七浦
私	竹野町保育園	竹野町	72-2001	60人	1	0	2	14	16	24	62		7:30~	平日8:00~17:00 土曜日9:00~12:30	平日19:00	土曜日19:00	●																		竹野町			
	風の子保育園	竹野町	72-2545	10人	14	11	15	23	22	95		7:30~	平日8:30~12:00	平日19:30 土曜日10:00~12:00	土曜日19:00	土曜日19:00	●																		風の子保育園			
	めぐみ保育園	竹野町	72-7143	45人	3	0	15	20	23	21	35		7:30~	平日8:00~17:00 土曜日9:00~12:30	平日19:00	土曜日19:00	●																			めぐみ保育園		

秋の火災予防運動  
11月9日～15日

卷之三

**■住宅火災の3大原因は  
こんな・たばこ・放火**

平成13年中(国速報値)に発生した火災は63,591件、その半数以上は、住宅などの建物火災です。これらの建物火災による死者は1,397人、負傷者は

います。ストーブ火災の危険を減らすためにも、ストーブの近くに燃えやすいもの、また引火しやすいものなどは絶対に置かないでください。

一  
たは

火災原因の中でも最も死者が多いのかたばこです。そのほとんどは寝たばこや吸い殻の不始末といった喫煙者の火気管修理意識のなさや不注意が原因です。喫煙者は、次のような点に気をつけてください。  
・寝たばこをしない  
・火のついたたばこを放置しない  
・吸い殻は水をかけて完全に消してから

文

**放火**  
放火されないためには、家の周りに燃えやすいものを置かないことです。ごみなども夜のうちに出すと、そこに放火される危険があります。必ず収集日の朝に決められた場所へ出しましょう。

るには危  
ごん

をしているときは、その場から決して離れないこと。少しの時間でも離れる場合は必ずこんな火を消しましょ。

どの対策を—

卷·西川·鴻東消防本部



# いにしえの Part2 風

# 大島橋遺跡出土の土器

大島橋遺跡出土の土器  
(右から瓶・蓋・高壺・鉢・甕)

大島橋遺跡の資料

遺跡は巻町と西川町にまたがる旧鎧潟北西岸に位置しています。資料は昭和35年の旧鎧潟干拓工事の際に採集されたもので、須恵器の蓋と瓶、土師器の脚付きの壺(高坏)と鉢、甕があります。他にカマドの支脚に使用したと考えられる円筒形の土製品も4本採集されています。

土器は須恵器の瓶が貯蔵具、高坏と鉢が食膳具、甕が煮炊具として使用されていたと推測され、年代はいずれも650年ころの時期と考えられます。

未知の瀧原平野

大島橋遺跡の資料が採集された地点は旧鎧潟の湖底下からで、新潟平野の埋没の可能性が指摘された最も初期の事例といえます。昨年、加治川村の青寺遺跡で旧紫雲寺潟の湖底から縄文の遺跡が確認され注目を集めましたが、このような古い生活地盤の埋没が新潟平野の潟と呼ばれた地域に共通した現象であることが近年明らかになつてきています。

また、新潟平野北部では現在の海岸線に沿つて3つの砂丘列（内陸から日本海側に向かつて新砂丘Ⅰ、Ⅱ、Ⅲの順に形成）が確認されています。しかし西蒲原地域に入ると最も新しい新砂丘Ⅲはあります。それより内陸側にあるはずの新砂丘ⅠとⅡが確認できなくなります。この消えた砂丘列は、西蒲原地域の大規模な沈降により埋没した可能性が高いと考えられています。味方村の排水機場遺跡では、地下19mの深さで縄文時代の土器が検出されており、地盤の沈降を裏づける事例となっています。

農業の平野部への進出

町内では300年代と400年代（古墳時代前・中期）の遺跡や古墳はいずれも角田山ろく周辺に分布しています。一方、600年代（古墳時代終末期）の遺跡は大島橋遺跡や旧鎧潟南西部の馬堀に

卷町教育委員会

社会教育

A black and white line drawing of three leaves arranged in a cluster. The leaves are ovate with prominent veins and serrated edges.

いにしえの  
Part2 風

# 大島橋遺跡出土の 土器

# 出土の土器

ある高畠遺跡など多くが出土しています。また、燕市や吉田部の市町村の遺跡をみると、降の遺跡が大半を占めています。このように600年代の平野側で確認されているなくとも600年代には集落の進出が本格化してきたのです。また、角田山ろくで後半（古墳時代後期後半）は皆無であることから、この時平野部の地下に埋没していると測されます。

平野部に進出した要因としては新潟平野が形成される過程、野部に微高地ができ、そこで能になってきたことが想定される。このような自然条件の変化に相應して、遺跡の急激な衰退などからは、旧来の体制から新たな体制へ大きく変化していたこともうかる。また、渟足櫻・磐舟櫻の設立、00年代の中央政権による北上した政策も、平野部の開拓及ぶ成・再編を促す大きな契機になると考えられます。

卷町教育委員会

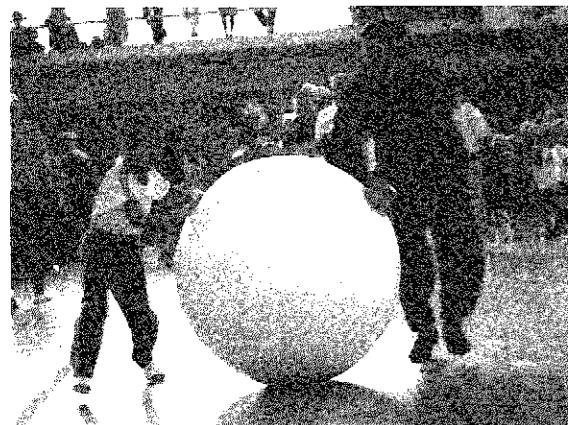
社会教育課

角田山白

昭和39年秋の鉛錆「角田山から」

13

「角田山から」昭和39年秋



ホラ、走れ！ふれあい運動会  
10月16日は恒例となった「じょんのびの一日」。会場の福寿温泉「じょんのび館」には65歳以上の一人暮らしの方183人が招待されました。この行事は、普段一人で生活される皆さんから、少しでも心と体をリフレッシュしてもらおうと、毎年この時期に行われています。

当日はあいにくの雨となりましたが、各地域からバスで到着後まずは温泉へ。また、おなじみの出張散髪コーナーも設けられ、体も髪もさつぱりと。その後は、ボランティアの皆さんによる昼食サービス、芸達者の方々の歌や踊りが披露され、心も体もじょんのび、じょんのび。ご協力をお願いした各種団体の皆さん、ありがとうございました。

### ホラ、走れ！ふれあい運動会

10月20日、巻高校体育館を会場に

「第12回ふれあい運動会」（同実行委員会主催）が行われました。この運動会の目的は、核家族化が進むなかで、お年寄りと子どもたちが競技を通じてふれあい、世代間の交流を深めること。今年は町の老人クラブから520人、町内の保育園・幼稚園の5歳児240人が参加しました。

会場では、「にこにこチーム」「さわやかチーム」に分かれたお年寄りと園児たちが、「大バトンリレー」や「大玉送り」などで力を合わせてゴールを目指します。

かわいらしい園児たちの姿に、おじいちゃん、おばあちゃんも終始にこやかで「がんばれーー」「ホラ、走れ！」と元気な声援が体育館いっぱいに響いていました。



### 心も体も「じょんのびの一日」

10月16日は恒例となった「じょんのびの一日」。会場の福寿温泉「じょんのび館」には65歳以上の一人暮らしの方183人が招待されました。この行事は、普段一人で生活されて

いる皆さんから、少しでも心と体をリフレッシュしてもらおうと、毎年この時期に行われています。

当日はあいにくの雨となりましたが、各地域からバスで到着後まずは温泉へ。また、おなじみの出張散髪コーナーも設けられ、体も髪もさつぱりと。その後は、ボランティアの皆さんによる昼食サービス、芸達者の方々の歌や踊りが披露され、心も体もじょんのび、じょんのび。ご協力をお願いした各種団体の皆さん、ありがとうございました。

### おいしい柿をありがとう

卷町の実りの秋を代表する「越王

おけさ柿」。越王おけさ柿振興協議会

では、より多くの人から卷町特産の

柿を知つてもらおうと、町内の保育園、児童クラブ、障害者施設に約3

000個の柿をプレゼントしました。

今が旬の越王おけさ柿は、角田山

ろくを中心に140haほどが栽培さ

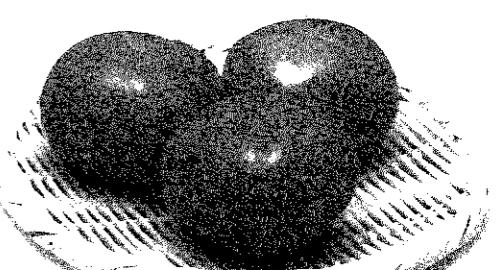
れ、卷町は県内でも有数の産地です。

この柿は種のない渋柿で、アルコ

ルや炭酸ガスで渋抜きをすると、さ

わやかな甘みをもつた柿に生まれ変

わります。また、健康成分「ポリフェノール」やビタミンA・Cも多く含まれ、風邪や動脈硬化などの予防に役立ちます。



### 卷町特産「葉たばこ」出荷

10月18と21日、日本たばこ産業株

赤塚取扱所で卷町産「葉たばこ」の

売渡し（出荷）が行われました。

葉たばこの収穫は毎年6月から8

月に行われますが、乾燥・貯蔵され

た後、この売渡し作業で色や葉の素

質等の品質別にランク分けされ、代

金が決定されます。

今年の品質はますますということ

でしたが、生産者の皆さんは春先か

ら丹精込めて栽培してきた1年間の

成果が決定するとあって、緊張した

面持ちで検査を見守っていました。

検査を終えた卷町の葉たばこは製

品に加工され、2年後には全国の店

頭に並ぶ予定です。

今年の品質はますますということでした。生産者の皆さんは春先から丹精込めて栽培してきた1年間の成果が決定するとあって、緊張した面持ちで検査を見守っていました。検査を終えた卷町の葉たばこは製品に加工され、2年後には全国の店頭に並ぶ予定です。

今年の品質はますますということでした。生産者の皆さんは春先から丹精込めて栽培してきた1年間の成果が決定するとあって、緊張した面持ちで検査を見守っていました。検査を終えた卷町の葉たばこは製品に加工され、2年後には全国の店頭に並ぶ予定です。



### 秋も開催！まき・大地の恵みフェア

10月26日、「まき・大地の恵みフェア」（同実行委員会主催）が上堰潟公園で開催されました。

このフェアは、町の農産物や農産加工品をより多くの人から知つてもらうと昨年から始まったもの。今年は7月に引き続き、秋にも開催されました。

会場のテント内には、柿やながいも、ごぼう、大根など旬の果物や野菜をはじめ、きのこおこわ、漬物などの農産加工品、色とりどりの花の苗などが所狭しと並びました。

11時からの販売時間前には、長い行列ができるほどの盛況ぶり。「地産地消」の普及や新鮮さが人気を呼び、威勢のよい売り子の声に農産物が飛ぶように売れていました。



郷土資料館「所蔵浮世絵展」  
10月19日から27日にかけて、郷土資料館で「鹿児島コレクション所蔵浮世絵展」を開催しました。

鹿児島コレクションは、仁箇出身の故・鹿児島徳治氏が長年をかけて収集された美術品の数々。縁あって生まれ故郷の卷町に寄贈されたものです。

一昨年に続き2回目となつた今回

の浮世絵展では、歌川広重など、江戸後期から明治にかけて活躍した歌川派の絵師たちの浮世絵を展示しました。また、20日、27日には「のぞきからくり」の特別公演も行われ、期間中は町内外から多くの観覧者が訪れました。

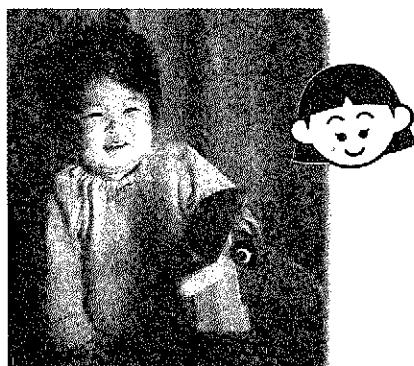




## まちの

### はやいこえいす

阿部 夏海ちゃん [堀山団地: 1歳1か月]



●パパ: 辰也さん ●ママ: 陽子さん

- 名前の由来: 家族みんなが好きな五ヶ浜の海をイメージして。
- 名付け親:両親
- 最近の: 携帯電話、押し車、ロン(ペットのワンちゃん)、完熟トマト、ご飯。
- 両親からのメッセージ: 素直で明るく健康に育ってほしい。

取材におじゃました時からカメラバッグに興味を示し、ポケットから色々なを取り出しました。写真を撮る時には木馬に乗って、笑顔いっぱいの『なつみ』ちゃんです。

\*このコーナーに出て頂ける1歳前後のお子さんを募集しています。  
詳しくは、企画開発課 広報広聴係へご連絡ください。

## お誕生

### おめでとう

(10月16日~31日届出分)

名前	誕生日	父 母	行政区
保 倉 美 柚	10. 8	正 輝・和歌子	4 区
長谷川 利 未	10. 8	正 男・佐季子	馬堀西下組
石 田 羽 舞	10. 9	建 一・奈美子	馬堀中組
佐 藤 祐 迅	10.11	直 輔・ルミ	河 井
小 出 道 達	10.11	高 寛・花 奈	松野尾町組
山 田 栄 道	10.11	忍 香 美	松野尾農業第一
神野藤 達	10.12	弥 瑞 江	東 6 区
小 熊 川 瑞	10.15	憲 之・真 実	東 6 区
小 橘 達	10.15	俊 弘・小百合	前 田
山 賀 友 梨	10.16	昇 亜沙美	松野尾浦組
外 山 真 樂	10.16	芳 明・由 佳	四ツ郷屋
有 坂 真 樂	10.20	誠 繾 子	赤 錦
笹 川 智 香	10.21	誠 志・富喜子	竹 野 町
相 馬 薫	10.29	孝 志・愛 美	堀山団地

## ごめい福を

### お祈りします

(10月16日~31日届出分)

名前	亡くなった日	年 齢	行政区
野 徳 中 伊 野 梨 四 山	10.15	86	5 区
水 吉 原 藤 水 本 方 隆	10.18	92	安 戸 区
大 定 夕 武 明 晶	10.18	98	11 漆山3の丁
一 作 ナ 一 ケ 雄 彦 江	10.21	69	4 漆山8の丁
長 谷 川 信 一 治	10.22	69	越 前 浜 区
佐 和 子	10.22	71	11 河 井 区
長 谷 川 重 邸 郎	10.25	54	8 松野尾前組
岩 崎 キ イ	10.27	43	6
	10.28	87	10
	10.29	79	松野尾前組
	10.30	81	
	10.30	78	
	10.30	92	

\*「個人情報保護条例」を施行したことについて、「お誕生おめでとう」「ごめい福をお祈りします」欄は、掲載の同意があつた方を記載しています。

## Topic

### ~実りの秋~ 第24回農大祭

10月26日、木々が色づく美しいキャンパスの農業大学校で行われた「農大祭」。農産物販売コーナーは、学生たちが手塩にかけて作った米、大豆、味噌、サトイモ、柿など、さまざまな農産物を買い求める人たちで朝から賑わいました。今年は西蒲原農村の女性企業家が出店、キムチや果実のシロップ漬けなどの農産物加工品が並び、また、西・東・中蒲原郡4HC(クラブ)の皆さんのが持ち寄った胡蝶蘭などの美しい鉢植えや農産物などにも人気が集まりました。

#### 動物との

ふれあいコーナーでは、牛、やぎ、生れて間もない子豚、うさぎたちが来校者を歓迎し、ストラックアウトのコーナーでは大勢の子



どもたちがゲームに興じていました。また、3回行われた餅つきでは、職員と学生が力いっぱい杵を振り下ろしたきたての餅を求めて、長い行列が。

校舎の2階では、学生たちが農業に取り組む様子を紹介した作品が展示され、真剣に、そして楽しんで農業を行っている様子が伝わりました。これから日本の農業を担う、将来が楽しみな若者たちの秋の一日です。

しゃつたーちやれあー春紙のはなしー

秋、深し。

11月も中旬にさしかかり、すっかり秋も深まってきました。山々では一風ごとに赤や黄色の葉が舞い散り、秋から冬の装いへと趣を変えていきます。

晩秋から冬にかけて吹く北よりの風は、木の葉を吹き枯れさせてしまうことから「木枯らし」と呼ばれています。気象学的には、冬型の気圧配置が強まっていく冷たい北西の季節風がその正体です。最初に吹く木枯らしは「木枯らし1号」と呼ばれ、二十四節気の立冬のころ(11月7日)に吹くことが多く、冬の到来を感じさせる現象です。

冬の訪れとともに、冷たい季節風が吹き込むようになりますが、この時期に大陸からの移動性高気圧がやってきて、冬型の気圧配置が緩むことがあります。11月から12月初旬にかけて穏やかな晴天となるときがあり、「小春日和」と呼ばれています。

